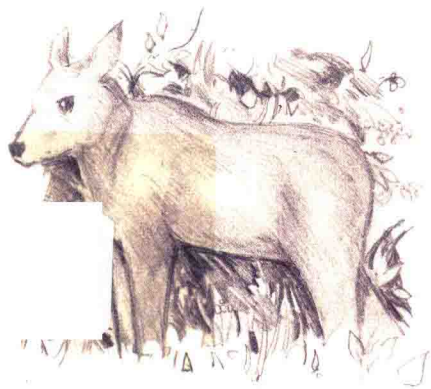


[苏] 维·比安基等/著 韦 苇/编译 伍雨楠/绘

动物报

动物园特刊



CTS



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

动物报

动物园特刊

[苏] 维·比安基等 著

韦 苇 编译

伍雨楠 绘

CS



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

动物报·动物园特刊 / (苏) 维·比安基等著; 韦
苇编译; 伍雨楠绘. —长沙: 湖南少年儿童出版社, 2017.3
ISBN 978-7-5562-2951-2

I. ①动… II. ①维… ②韦… ③伍… III. ①动物—
青少年读物 IV. ①Q95-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 267614 号

动物报·动物园特刊

Dongwu Bao Dongwuyuan Tekan

总策划: 吴双英 杨巧

责任编辑: 吴岚冲 孙纯

装帧设计: 张怡 刘璐

质量总监: 郑瑾

出版人: 胡坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地址: 湖南省长沙市晚报大道 89 号 邮编: 410016

电话: 0731-82196340 82196334 (销售部) 0731-82196313 (总编室)

传真: 0731-82199308 (销售部) 0731-82196330 (综合管理部)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师

印刷: 湖南天闻新华印务有限公司

开本: 880mm×1230mm 1/32 印张: 5.5 字数: 95 千

版次: 2017 年 3 月第 1 版 印次: 2017 年 3 月第 1 次印刷

定价: 16.00 元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 若发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。



《动物报》首席通讯员

维·比安基

维·比安基是著名的儿童科普作家、文学家，被誉为“发现森林第一人”“森林哑语的翻译者”。《森林报》是他的代表作品。他是大自然文学的化身，他的整个生命与大自然文学融为一体。

比安基生长在彼得堡一个小有名气的生物学家家庭中。他曾回忆说：“父亲在我还小的时候，就带我往森林里钻。他把每一种草、每一种野兽的名称都告诉我，教我根据鸟的形状、鸣叫声、飞行姿态来识别各种鸟类。”父亲的引导培养了他对大自然的浓厚兴趣。他学习观察森林世界，并把自己全部的感情倾注于大自然。

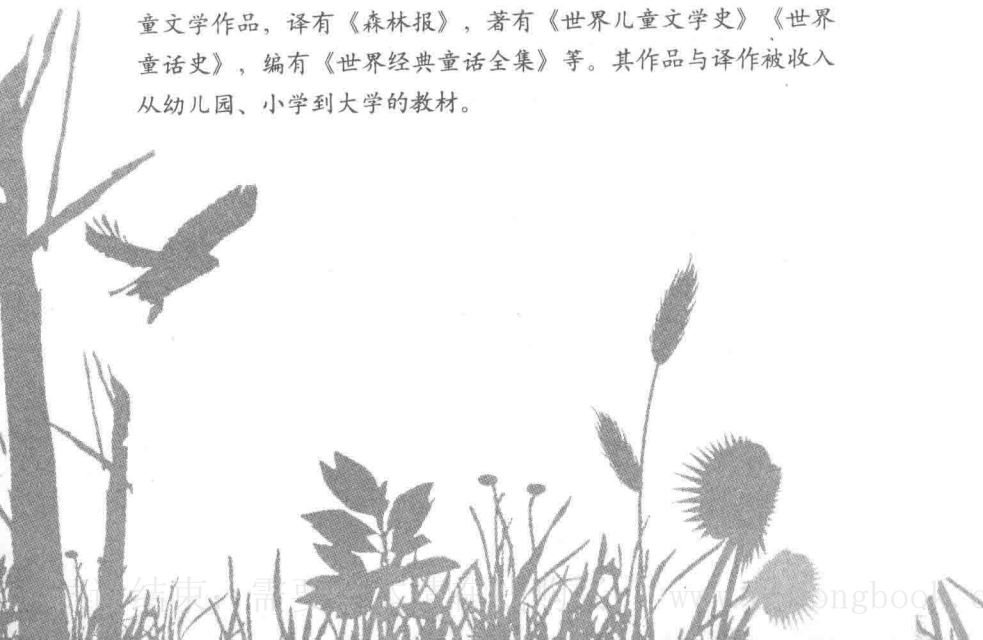
从孩提时代开始就对禽鸟野兽的形状、叫声、行动的姿势留神观察的比安基，积累了大量关于大自然的知识，所以他笔下的动物和植物都能在“大自然的登记簿上找到存根”。他写动物，没有一笔会是走形走神的，可以做到每个细节都到位，每个情节都真实，每个形象都传神。孩子可以从比安基的动物文学的描写中，学习到简洁、清丽、明快、细腻而富有诗意的写作方式。



《动物报》特聘翻译家

韦 菁

作家、诗人、翻译家，中国作家协会会员，国际儿童文学研究会会员，浙江师范大学教授、研究生导师，享受国务院特殊津贴。1958年毕业于上海外国语大学俄罗斯语言文学系翻译专业，从事国内外儿童文学研究数十年，翻译、编辑了大量世界经典儿童文学作品，译有《森林报》，著有《世界儿童文学史》《世界童话史》，编有《世界经典童话全集》等。其作品与译作被收入从幼儿园、小学到大学的教材。





向动物走去

世间万物，包括海里的鱼、空中的鸟、森林里的野兽和地上爬动的昆虫，它们的生命都是神灵所护佑的，人无权随心所欲地攫取和掠夺。我们只可以使世界更完美，并在完美世界过程中完美人类自身。

动物文学激励小读者去亲近大地母亲，去和大地和谐相处，去恢复与大自然的良好关系，去关注每一株草、每一棵树、每一头野兽、每一座山、每一条河流。

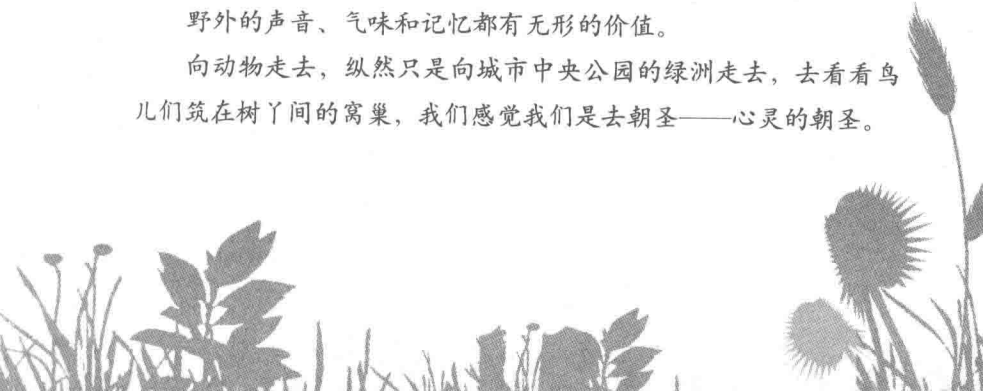
高大的松树，清澈的湖泊，连绵的山峦，飞跃的松鼠，胆怯的小鹿，清新的空气里脂香和果香扑面而来……在各种动植物的环境中，人的心灵能有一种与天地融为一体的感觉，可以获得从未有过的惬意和满足。

飞过天空的野鸭有无形的价值。

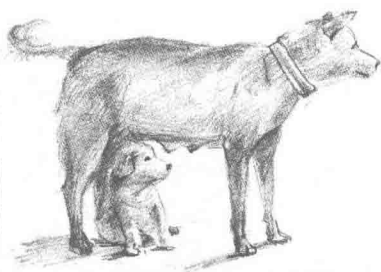
出没于山间的灰熊有无形的价值。

野外的声音、气味和记忆都有无形的价值。

向动物走去，纵然只是向城市中央公园的绿洲走去，去看看鸟儿们筑在树丫间的窝巢，我们感觉我们是去朝圣——心灵的朝圣。



目录



大自然是太阳的宝库·····	1
动物年历·····	2

第一期 不一样的爱

本期导读·····	4
狮子和小狗·····	5
狼养大的狗·····	8
外家仔·····	26
猫鼠一家·····	33
这往下滚的家伙是敌人吗·····	42
《动物报》明星榜·····	46

第二期 刺头的故事

本期导读·····	48
小不点·····	49
向往自由的库泽依·····	62
血腥的小兽·····	72
狼崽阿尔果·····	80
《动物报》明星榜·····	92

第三期 它们也不好过

本期导读·····	94
小小鹿·····	95
孟加拉虎拉吉·····	98
韦嘉的猎犬·····	107
《动物报》明星榜·····	118

第四期 终归是野兽

本期导读·····	120
雷索克·····	121
白熊封卡·····	127
驼鹿罗西卡·····	143
贼 猫·····	155
《动物报》明星榜·····	162

大自然 是太阳的宝库

我的母亲每天都起得很早，太阳升起前就起来了。母亲总是在天明前就给我煮好了奶茶。奶茶在小小的土锅里沸腾着，浮面会泛起红殷殷的泡沫，泡沫下面的奶茶味道格外好，这样的茶真是太好喝了。

我常常想：要是我们为了工作，而天天同太阳一起醒来有多好啊！这样，大家都会生活得健康、快乐和幸福！

我喝完早茶，就到树林里去。和各种各样的鸟在一起是非常有趣的。

到树林里去，我每次都有新奇的发现。我必须去寻觅我过往没有见识过的东西，寻觅那些任何人都没有接触过的事物……

我可以做的事很多，我可以走的路也很多。

我年轻的朋友们啊！我们是我们的自然界的主人。自然界是太阳的宝库，这宝库里有无数的生命的宝藏。我们对这些宝藏还保护得很不够，为了保护它们，我们必须首先让人们知道这些宝藏是什么样儿的，让人们认识到这些宝藏存在的意义。

鱼类需要清洁的水——我们要保护好我们的水源。森林里，草原上，山峦间，那里有种类繁多的动物——我们要保护好我们的森林、草原和山峦。

给鱼以最好的水，给鸟以最好的空气，给禽鸟野兽以最好的森林、草原、山峦。人总得有自己的祖国，而保护好自然界，就意味着保护好自己的祖国。

普里什文

动物年历

1月

冬眠苏醒月

(春天第一个月)

3月21日

至

4月20日

2月

候鸟回归月

(春天第二个月)

4月21日

至

5月20日

3月

唱歌跳舞月

(春天第三个月)

5月21日

至

6月20日

4月

鸟儿筑窠月

(夏天第一个月)

6月21日

至

7月20日

5月

幼鸟出生月

(夏天第二个月)

7月21日

至

8月20日

6月

结队飞翔月

(夏天第三个月)

8月21日

至

9月20日

7月

候鸟离别月

(秋天第一个月)

9月21日

至

10月20日

8月

贮存粮食月

(秋天第二个月)

10月21日

至

11月20日

9月

冬日渐临月

(秋天第三个月)

11月21日

至

12月20日

10月

雪花初现月

(冬天第一个月)

12月21日

至

1月20日

11月

饥饿艰苦月

(冬天第二个月)

1月21日

至

2月20日

12月

残冬煎熬月

(冬天第三个月)

2月21日

至

3月20日

动物报

动物园特刊

D O N G W U B A O

第一期 本期6版

不一样的爱

编辑部：《动物报》自然观察中心

天气：雨



本期预告

狮子和小狗
狼养大的狗
外家仔

猫鼠一家
这往下滚的家伙是敌人吗
《动物报》明星榜

本期 导读

不一样的爱

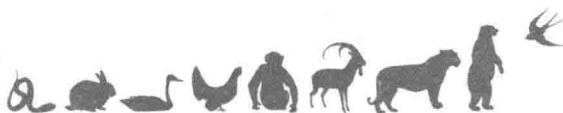
爱他者的冲动和被关爱的需求，这是所有动物的本能。

在接下来的故事中，我们将看到动物之间不一样的爱。爱与被爱的双方，不再是同一物种，甚至它们还是彼此的天敌。在列夫·托尔斯泰和恰蒲丽娜所亲历的神奇动物园里，这些不可能全部变成了现实。

不得不说，狗狗真是一种善于在逆境中求生的动物。列夫·托尔斯泰见到的小狗，本来是丢到笼子里喂狮子的，结果小狗却和凶猛的庞然大物成为好朋友，身材相差巨大的它们一起吃、一起睡。小狗得病死了，狮子也郁郁而终。

狗妈妈生了一窝小崽，最淘气的一只居然爬到了狼的笼子里。神奇的是，小狗不但在狼窝里长大了，还具备了狼的野性。恰蒲丽娜可是个厉害的人，这只同狼一样狂暴凶恶的狗最终被她驯得服服帖帖。

导演想拍一组猫鼠和睦的场景，这多么困难，因为谁都知道这是一对天敌。然而，恰蒲丽娜却有办法，她不仅让猫鼠在镜头前成为朋友，这对天敌在接下来的生活中依旧相依相偎。



狮子和小狗

■动物通讯员 列夫·托尔斯泰

伦敦有一种野生动物展览，去观看的人可以付钱买小动物喂野兽，也可以自己带小动物。

有一个人要去参观，就到街上去捉了一条小狗，带到动物园去。动物园让他进去看，小狗就被扔进狮笼里喂狮子。

小狗紧紧夹着尾巴，缩到笼子的角落里。狮子走到小狗身边，闻了一阵。小狗躺着，四脚朝天，尾巴不停地摇。狮子提起一只前爪扒小狗，要把小狗翻过来。

小狗一下跳起来，抬起前爪，直立在狮子面前。

狮子不住摇着脑袋，一会儿这边一会儿那边地看着小狗，可就是没碰它。

当园主扔肉给狮子吃的时候，狮子撕了一块留给小狗。

晚上，狮子睡觉的时候，小狗就躺在它身边，把头枕



在它的脚爪上。

从此以后，小狗就和狮子生活在同一个笼子里。狮子不碰它，跟它一块儿吃，一块儿睡，有时还跟小狗一块儿戏耍。

一天，有一位绅士到动物园里来，认出了自己的小狗，要求园主把小狗还给他。园主愿意还他，但是，当人们要把狗从笼子里抱出来时，狮子就把一身的毛都竖起来，咆



哮开了。

就这样，狮子和小狗在一个笼子里过了整整一年。

一年后，小狗得病死了。狮子也不再吃东西，一天到晚对小狗闻闻、舔舔，还用爪去扒拉扒拉。

当狮子终于明白过来小狗已经死了，就突然腾地一跳，竖起毛，甩动尾巴猛打自己的腰侧，一下下在笼栅上撞击，还咬铁栏杆，啃地板。

它一整天在笼子里烦躁地走来走去，不时吼叫一阵，然后在死去的小狗身旁躺下来，不动了。园主想把小狗取出来，但是狮子压根儿就不让人接近小狗。

园主寻思，要是另外给它一只小狗，它就会忘记痛苦。他这么想，又找了一只活狗放进笼子里。然而狮子马上把刚放进来的小狗咬死了，接着它搂住原先的狗躺在那里，一连躺了五天。

到第六天，狮子死了。



狼养大的狗

■动物通讯员 恰蒲丽娜

小狗爬进了狼舍

动物园里，一只笼子里蹲着一头母狼，而相邻的一只笼子里蹲着一只牧羊犬种属的母狗。

母狼和母狗只相隔一道铁栅栏，凑巧的是它们都快要产崽了。它们差不多在同时生产，几乎在同时当了妈妈。两个妈妈对自己的娃娃都宝贝又宝贝，于是才发生了下面我要告诉大家的有趣故事。

有一天，狗妈妈正贪馋地啃一根骨头，正啃得起劲呢，小狗当中最小的那只，也是最淘气的那只，爬离了妈妈身边。这小家伙还特别倔，就一个劲儿地蠕爬着，扭动着，直挪到了笼子的铁栅栏边，恰好那儿的栅栏有根铁条弯了，缝隙宽些，这个缝隙足够它的身子挤过去。好了，它现在来



到隔壁狼住的笼子里了。

饲养员一见就急了，想要把小东西给弄出来。他拿来一根带钩的长铁棒，从栅栏铁条间伸进去钩小狗，想把它钩到自己跟前来。母狼这时候眼都不眨，紧张地看着小东西每一个细微的动作。好几次，它都想向小东西扑过去，却每次都被铁棒吓住了。

眼看小狗就要被饲养员钩到笼子边上，母狼突然扑上前去，一张嘴把小狗叼住。母狼这突如其来的动作让饲养员吃了一惊。他怕母狼这样叼着会让小狗窒息，就赶忙设法去救。他大吼一声，同时拿铁棒当当当敲栅栏铁条，让母狼放下小狗。不料母狼不但没有丢下小狗，反而把它叼到笼子的角落里，放在小狼中间。

于是，小狗就留在了狼舍里。

小东西身脚灵巧，通身黑黑的，一眼就能看出，它跟它的狼兄狼妹不一样。它的个头虽比它们小得多，然而发育得却比它们快得多。

它之前应该已经会吃奶了，相应地，比小狼先会站起来，先会吃肉。

小狼、小狗们长大了一点以后，就开始嬉闹。嬉闹中也能看出这只小牧羊犬比小狼更活泼，更机灵。

小狗越长越野。有时候饲养员进笼子，它就第一个躲